

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		CMR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)																																																				
2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) SERVICE TECHNOLOGIES GMBH & Co OHG Frank-Stronach-Strasse 3 / Tor 2 8200 Albersdorf AUSTRIA		DB SCHENKER Stefan Edelsbrunner SCHENKER & CO AG Geschäftsstelle Graz Road-Brokerage																																																				
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM / UNLOADING POINT 110 Land/Pays 4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 18.11.2019		17 Trasportatori successivo/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs																																																				
5 Documenti allegati Documents annexés ELIVERY NOTE: 4039126, 4039122, 4039127; 4039123; 4039124; 4039128.																																																						
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros	7 Numero dei colli Nombre des colis	8 Imballaggio Mode d'emballage	9 Descrizione merce Nature de la marchandise	10 Nr. di statistica No. statistique	11 Peso lordo kg. Poids brut kg	12 Volume m3 Cubage m3																																																
4039128 7 4039122 - 4039123 - 4039126 - 4039124 - 4039128 -	4 Palette 3 Palette 3 Palette 6 Palette 1 Karton 1 Karton	32pz 3pz 3pz 6pz 6pz 4pz	MAM Referenz B H5FT Kupplung KIT Kupplung KIT Kupplung KIT E-Motor KIT Hebelakuator 1 KIT	SP02410-20 SP02453-20 SP02429-20 SP02406-20 SP02423-20 SP02419-20	88 kg 74 kg 74 kg 148 kg 6.5 kg 6 kg 396,5kg total																																																	
UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)																																																		
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)				19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zeichensumme Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Fracht Prix de transport						Ermäßigungen Réductions	-					Zeichensumme Solde						Zuschläge Suppléments						Nebengebühren Frais accessoires						Sonstiges Divers	+					Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer											
Fracht Prix de transport																																																						
Ermäßigungen Réductions	-																																																					
Zeichensumme Solde																																																						
Zuschläge Suppléments																																																						
Nebengebühren Frais accessoires																																																						
Sonstiges Divers	+																																																					
Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																																																						
14 Rückerstattung / Remboursement																																																						
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : EX WORKS				20 Convenzioni particolari / Conventions particulières																																																		
21 Compilato a / Etalibé à MODUGNO am / le					24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le																																																	
22 Magna PT S.p.A. - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)			23 Targa : FH78462 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)																																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				von	bis	km													Paletten-Absender – Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																				
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																			
Euro-Palette																																																						
Gitterbox-Palette																																																						
Einfach-Palette																																																						
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																			
Euro-palette																																																						
Gitterbox-Palette																																																						
Einfach-Palette																																																						
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers																																																		
27 Targa motrice Targa rimorchio				Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT																																																		



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Firma
Service Technologies GmbH & Co OG
Frank-Stronach-Straße 3
8200 ALBERSDORF
AUSTRIA

Lieferschein-Nr. / Datum: 4039122 / 18.11.2019
Bestell-Nr.: 5500015762
Bestell-Datum: 20.09.2018
Lieferanten-Nr.: 302949
Auftragsnr. / Datum: 30022272 / 30.10.2018
Auftraggeber: 10007812
Warenempfänger: 30007862
05 Service / Ersatzteil
Sachbearbeiter Logistik: De-Tullio, Gina
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858640 /+39/0805858654

Abladestelle: 110

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 73,650 KG Nettogewicht 50,250 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2500645700 Kupplung KIT Kundenartikelnummer SP02453-20	3 ST	50,250 KG
900001	VER-701605 KIT FRIZIONE RSA	3 ST	23 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA Modugno

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC USD: BOFADEFX

Riferimento 191115-012399

Bari 15/11/2019 Ore:11:53:55

Reperto TERRA EXPORT/MA



ITTRI010187644TRAET3019104415

B O L L E T T I N O D I R I T I R O M E R C E
N° 104415

Merce pronta il giorno 18/11/2019 alle ore

Spett.Ditta MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI NR. 4

70026 MODUGNO

BA

GETRAG

TARGA: _____

Il ratore della presente è autorizzato al ritiro della seguente merce destinata:

8200 Albersdorf

(AT)

Loc: 189

Colli	Imballo	Descrizione	Lun	Lar	Alt	Peso lordo
18	PALETTEN	goods				396,500

Mawb :

Hawb :

Entrata mag:

Nr.Ord.Cliente :

Volume totale: 2,360

NOTE: Ref.: SP02406-20, SP02453-20, 419-20 Mr. Salenbauch +39 080.**PER PRODOTTI REFRIGERATI:** RILEVAZIONE TEMPERATURA MERCE ALLO SCARICO: GRADI _____

Il trasporto deve essere effettuato nel rispetto delle disposizioni del Codice della Strada (D.Lgs.30/04/1992 n.285) e successive modifiche; in particolare degli artt. 61 (sagoma limite), 62 (massa limite), 142 (lim. di velocità), 164 (sistemazione del carico sui veicoli), 174 (tempi di guida e sosta).



Document No.: 151119030267



Booking Request Summary: 191115-012399

Address Information

Responsible Branch: SCHENKER ITALIANA S.P.A., Bari, Interporto Regionale, Bari, IT, OTHER, it.dl.bri.pickup@dbschenker.com

Shipper Address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
Italy

Consignee Address

S-TEC

Frank-Stronach-Strasse 3 / Tor 2

AT-8200 Albersdorf
Austria

General Shipment Information

Mode / Product: Land / DB SCHENKERsystem

Pickup Date: 2019/11/18 9:00 - 16:00

Service Type: Door-to-Door

Incoterm: EXW - Ex Works / Modugno

STT No.:

Remarks:

Ref.: SP02406-20, SP02453-20, SP02410-20,
SP02429-20, SP02423-20, SP02419-20
Mr. Salenbauch
+39 080.5858-681
josef.salenbauch@magna.comConsignment Waybill
No:

Shipment Options

Cash on Delivery: No

Pre-Notice: No

Cargo Insurance: No

EKAER Applicable: No

Shipment Positions

Pos.	Pieces / Package Type	Cargo Description	Marks & Numbers	Weight per Position	Length / Width / Height	Volume per Position	DGR	Stackable
1	12 Pallet(s)	goods		296,00 kgs	60,00 / 60,00 / 40,00 cm	1,73 cbm	No	Yes
2	4 Pallet(s)	goods		88,00 kgs	60,00 / 80,00 / 30,00 cm	0,58 cbm	No	Yes
3	1 Carton(s)	goods		6,00 kgs	40,00 / 30,00 / 30,00 cm	0,04 cbm	No	No
4	1 Carton(s)	goods		6,50 kgs	30,00 / 20,00 / 20,00 cm	0,01 cbm	No	No

Totals:

4	18			396,50 kgs		2,36 cbm		
---	----	--	--	------------	--	----------	--	--

Additional Information

Last Change Date:	2019/11/15 12:09 (+02:00)	Name of booking creator:	Senaid Covic
Created by:	SENCOVIC	Phone Number of Booking Creator:	+43 57 686231412
E-Mail-Address:	senaid.covic@dbschenker.com	Mobile:	
Street:	Am Terminal 10	Fax:	
Home Branch:	SCHENKER & CO. AG Graz	Company Name:	SCHENKER & CO. AG
	Am Terminal10	Postal Code:	8142
	8142 Wundschuh	City:	Wundschuh
	Austria	Country of booking creator:	AT
	book-		
	land.graz@dbschenker.com,irmgard.painer@dbs		

Notice of receipt

Goods completely taken over:

Date, Signature (Pick up person)

Mastorocco, Marcello

Da: Salenbauch, Josef <Josef.Salenbauch@magna.com>
Inviato: venerdì 15 novembre 2019 11:50
A: Mastorocco, Marcello; Loiacono, Valeria
Oggetto: RE: eSchenker Booking Senaid Covic (SCHENKER & CO. AG) - New Booking Id No. 191115-012399 MAGNA

Buongiorno,

vostro pdf è giusto!

Grazie

12) Anzahl quantity	13) Gebindetyp (z.B. Karton, Palette, Gitterbox etc.) type of packaging	14) Abmessungen dimensions [mm]			15) Volumen volumn [m3]	16) Bruttogewicht gross weight [kg]
		l	b	h		
6	Palette	60	60	40		148kg
3	Palette	60	60	40		74kg
4	Palette	60	80	30		88 kg
3	Palette	60	60	40		74kg
1	Cartone	40	30	30		6kg
1	Cartone	30	20	20		6.5kg
18				20) Summen (Totals)		396,5kg

From: Mastorocco, Marcello <marcello.mastorocco@dbschenker.com>
Sent: Friday, November 15, 2019 11:29 AM
To: Salenbauch, Josef <Josef.Salenbauch@magna.com>
Cc: Loiacono, Valeria <valeria.loiacono@dbschenker.com>
Subject: I: eSchenker Booking Senaid Covic (SCHENKER & CO. AG) - New Booking Id No. 191115-012399 MAGNA
Importance: High

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Do not click links or open attachments unless you recognize the source of the email or make a phone call to confirm it is legitimate.

Buongiorno,

come da conversazione intercorsa, abbiamo necessità di sapere le 3 dimensioni dei pallet ed il peso totale della spedizione, per poter organizzare il ritiro.

In attesa di sapere peso e le 3 dimensioni e da quando è possibile effettuare il ritiro,

un cordiale saluto

Marcello mastorocco
Customer service
Schenker Italiana S.p.A.
Viale Giuseppe Degennaro 1

Transportanmeldung (Transport Announcement)

Versender/Lieferant an Spediteur (Consignor/Supplier to Forwarder)

1) Versender/Lieferant/Kontaktdaten (Consignor/Supplier/Contact details)

Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I - 70026 Modugno (BA)	
Ansperson / Telefonnummer/ E-Mail-Adresse (Contact details)	Mr. Salenbauch +39 080.5858-681 josef.salenbauch@magna.com
3) Beladungsstelle (Place of Loading)	Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I - 70026 Modugno (BA)
5) Beladungsdatum (Date of Loading)	30.09.2019
23) Öffnungszeiten (Opening Time)	9.00-16.00

6) Empfänger (Consignee):



SERVICE TECHNOLOGIES GMBH & Co OHG

Frank-Stronach-Strasse 3 / Tor 2

8200 Albersdorf

2) Lieferanten-Nr. (Supplier Number)

302949

4) RI-Nummer/Einzelbeauftragungs- Nummer (RI-Number)

IT70302949

7) Name Transportdienstleister (Carrier)

magna.italien.grz@dbschenker.com

8) Eintreffdatum/Eintreffzeit (Delivery date/Delivery time)

9) Abladestelle point of unloading	10) Lieferschein delivery note (SLB-No)	11) Frankatur freight payment	12) Anzahl quantity	13) Gebindetyp (z.B. Karton, Palette, Gitterbox etc.) type of packaging	14) Abmessungen dimensions [mm]			15) Volumen volumen [m3]	16) Bruttogewicht gross weight [kg]	17) Zollgut custom goods	18) Stapelbarkeit stackability (j / n / st. on top)
					l	b	h				
110	4039126 (SP02406-20)		6	Palette	60	60	40		148kg		J
110	4039122 (SP02453-20)		3	Palette	60	60	40		74kg		J
110	4039127 (SP02410-20)		4	Palette	60	80	30		88 kg		J
110	4039123 (SP02429-20)		3	Palette	60	60	40		74kg		J
110	4039124 (SP02423-20)		1	Cartone	40	30	30		6kg		N
110	4039128 (SP02419-20)		1	Cartone	30	20	20		6.5kg		N
		19) Summe (Total)	15					20) Summen (Totals)	396,5kg		

21) Gefahrgut-Klassifikation (Classification of dangerous Goods)

22) Gefahrgut-Bezeichnung (Dangerous Goods Description)

Die Sendung ist bis 11 Uhr des Vortages beim Spediteur anzumelden! (Consignment has to be announced the previous day until 11:00 a.m.)
je Abladestelle ist ein Speditionsauftrag zu erstellen und damit eine eigene Sendungs-/Ladungsbezugsnummer zu generieren
A single Shipping Order has to be written for each Point of Unloading and therefore a unique Shipping Load Reference Number (SLB) has to be assigned.